

## Lesson 6 Salvation 救恩

### Prepare for Your Assignment 课前准备

- 1 ▪ Download message #6, “Exchanging Living Death for Dying life,” from [www.gty.org/fof](http://www.gty.org/fof). 下载信息六：《出死入生》
- 2 ▪ Use your notebook to take notes on the message. 听信息时，做笔记。
- 3 ▪ Work through the questions and tasks on the following pages. 完成以下几页的作业。

Memorize Ephesians 2:8-10...背诵经文：以弗所书 2:8-10。

*For by grace you have been saved through faith; and that not of yourselves, it is the gift of God; not as a result of works, so that no one may boast. For we are His workmanship, created in Christ Jesus for good works, which God prepared beforehand so that we would walk in them. 你们得救是本乎恩，也因着信；这并不是出于自己，乃是神所赐的；也不是出于行为，免得有人自夸。我们原是他的工作，在基督耶稣里造成的，为要叫我们行善，就是神所预备叫我们行的。*

■ John Edie, the nineteenth-century Scottish preacher said, “Men without Christ are death walking. The beaties of holiness do not attract man in his moral insensibility, nor do the miseries of Hell deter him.” You can talk about heaven to him, he’s not interested. You can talk about hell to him, he’s not afraid.

Now this kind of man doesn’t need renewal, this kind of man doesn’t need repair, this kind of man doesn’t need restroration, resuscitation; this kind of man needs resurrection. He needs life, because he’s dead.

——John MacArthur

19 世纪的苏格兰布道家约翰·伊迪（John Edie）说：“不认识基督的人可谓行尸走肉。这种人在道德上无知无觉、麻木不仁，圣洁的美丽不能令他心生羡慕，地狱的痛苦也不能使他望而却步。”你跟他谈论天堂，他不感兴趣；你跟他谈论地狱，他也毫不惧怕。

可见，这种人所需要的不是更新，不是修复，不是挽回，不是灵魂苏醒；他需要的是复活，是生命，因为他已经死了。

——约翰·麦克阿瑟

How is Christ’s redeeming work applied to man? How do we know if someone is a Christian? God has decreed or ordained a plan of salvation that He has revealed to us in the Bible. In this lesson, we will learn how He saves those who believe.

基督的救赎之工如何作用在人身上？我们怎么知道一个人是不是基督徒？神已经借着圣经启示他救恩计划的旨意。这一课，我们要来学习神怎样拯救那些相信福音的人。

# I. God's Sovereignty in Salvation 神在救恩中的主权

## A. God's Sovereign Plan of Salvation 神的救恩计划

1. Read Romans 8:29-30, and write out the progression of how God brings someone to salvation:

罗马书 8:29-30 提到神拯救罪人的四个步骤，请填空：

a. verse 29: 29: whom He \_\_\_\_\_, He also \_\_\_\_\_.

29:29: 他 \_\_\_\_\_ 的人，就 \_\_\_\_\_。

b. verse 30: 30: whom He \_\_\_\_\_, He also \_\_\_\_\_.

30:30: (他) \_\_\_\_\_ 的人，又 \_\_\_\_\_。

c. verse 30: whom He \_\_\_\_\_, He also \_\_\_\_\_.

第 30 节: 所 \_\_\_\_\_ 的人，又 \_\_\_\_\_。

d. verse 30: whom He \_\_\_\_\_, He also \_\_\_\_\_.

第 30 节: 所 \_\_\_\_\_ 的人，又 \_\_\_\_\_。

2. Read Ephesians 1:4-6 and answer the following: 读以弗所书 1:4-6，回答下列问题：

a. What has been God's plan before the foundation of the world (verse 4)?

根据第 4 节，神在创立世界以前定下了什么计划？

b. What is the purpose of His plan of salvation (verse 6)? 根据第 6 节，神拯救的目的是什么？

Grace is "God's free and sovereign act of love and mercy in granting salvation through the death and resurrection of Jesus, apart from anything men are or can do, and of His sustaining that salvation to glorification."

—John MacArthur

恩典就是“神的慈怜之举，即神借着耶稣的死与复活赐下救恩，使人成圣、最终得荣的行动。这完全是出于他至高的主权，且是白白施与的，全不在乎人的身份和行为。”\*\*

——约翰·麦克阿瑟

\*\* Quote from The MacArthur New Testament Commentary Series, *Galatians* (Moody), © 1987 by John MacArthur.  
引自 The MacArthur New Testament Commentary Series, *Galatians* (Moody), © 1987 by John MacArthur.

## B. God Implements His Plan of Salvation 神救恩计划的实施

### God's Decree to Reveal His Plan 神揭示他的救恩计划

*"The Mystery which has been kept secret for long ages past, but now is manifested...according to the commandment of the eternal God, has been made known to all the nations, leading to obedience of faith.."*

—— Romans 16:25-26

……照永古隐藏不言的……这奥秘如今显明出来，而且按着永生神的命……指示万国的民，使她们信服真道。

——罗马书 16:25-26

3. What is man's spiritual condition before conversion(Ephesians 2:1)?

根据以弗所书 2:1，人在归向神之前的属灵光景是怎样的？

---

4. What does God (the Holy Spirit) do concerning sin (John 16:8)?

根据约翰福音 16:8，神（圣灵）在拯救中的作为是什么？

---

5. What is needed before someone can know the truth?(2Timothy 2:25) 根据提后 2:25，明白真道的前提是什么？

---

6. Who grants it? 这是谁所赐的？

---

7. Read John 1:12-13. Who grants us the right to become children of God (verse 12)?

约翰福音 1:12-13 节告诉我们，是谁赐给我们权柄做神的儿女？

---

Notice that this right or privilege is not granted to us because of:注意，这权利或特权不是出于：

- ◆ our birth ("born not of blood") 我们的出身（“从血气生的”）
- ◆ our own efforts ("will of the flesh") 我们自己的努力（“从情欲生的”）
- ◆ our own volition ("will of man") 我们的个人意志（“从人意生的”）

8. Who causes growth in a believer (1 Corinthians 3:6)? 根据哥林多前书 3:6，谁使基督徒成长？

---

9. Who will cause the resurrection to occur (1 Corinthians 6:14)? 根据哥林多前书 6:14，谁能叫我们复活？

---

## C. God Culminates His Plan 神救恩计划的成就

10. Look again at Romans 8:29. Into whose image will we be ultimately conformed?

根据罗马书 8:29, 神预先定下我们效法谁的模样?

---

11. What is going to happen to every believer (Philippians 3:20-21)?

腓立比书 3:20-21 告诉我们, 基督再来时, 每一个基督徒(天上的国民)会怎样?

---

12. What is Christ's desire for those who are His (John 17:24)? 根据约 17:14, 基督对属他的门徒有什么期望?

---

## II. Conversion 回转

Numbers 21:5-9 records how the children of Israel sinned against God, so God sent deadly snakes that bit them and caused death. The people realized their sin and asked to be delivered. God instructed Moses to put a fiery bronze serpent on a pole and when someone was bit, they could look on it and be saved. In a way, that illustrates conversion; however, instead of a snake on a pole, we have the Son of God on a cross (John 3:14).

在民数记 21:5-9 中, 以色列民得罪神, 所以神使火蛇进入百姓中间, 使许多百姓被蛇咬死。人们意识到自己的罪, 便向神求救。神叫摩西造了一条铜蛇, 挂在杆子上。凡被蛇咬的, 一望这铜蛇, 就得救。在某种意义上, 这种解救办法象征了回转。但是, 我们所仰望的不是杆上的铜蛇, 而是被钉十字架的耶稣基督(约 3:14)。

### A. Conviction of Sin 知罪

13. What has God given to man to reveal man's sinfulness (Romans 3:20)?

根据罗马书 3:20, 神通过什么叫人知罪?

---

14. When the people realized the mistake they made in crucifying Christ, how did they feel in their hearts (Acts 2:36-37)?

在使徒行传 2:36-37 中, 当听道的人认识到自己钉死基督, 铸下大错(罪)时, 心里有何感受?

---

### B. Repentance from Sin 悔罪

15. Why did the tax-gatherer cry out to God in the temple (Luke 18:13)?

路加福音 18:13 节中的税吏为什么求神怜悯?

---

16. Read 2 Corinthians 7:9-10. 读哥林多后书 7 章 9-10 节, 回答下列问题:

a. What does godly sorrow over sin produce (verse 10)? 根据第 10 节, 依着神的意思为罪忧愁会生出什么?

---

b ▪ What does it lead to (verse 10)? 根据第 10 节，这种懊悔能生出什么？

Repentance means turning to God and a turning away from sin. 悔改意味着转向神并离弃罪。

### C. Turning to Christ 转向基督

When a person who had been bitten by a deadly snake looked at the serpent on the pole, they were exercising faith in what God said (Numbers 21:8-9).

在民数记 21:8-9 中，凡是被毒蛇咬到后仰望杆上铜蛇以求拯救的人，都是在信靠神的话。

17. What promise is given to those who call upon the name of the Lord (Romans 10:13)?

神在罗马书 10:13 中给“求告主名”的人赐下什么样的应许？

18. Read Romans 10:8-10. Faith is required for salvation.

罗马书 10:8-10 告诉我们得救要凭信心。请回答下列问题：

a. What must you confess (verse 9)? 根据第 9 节，人嘴里要承认什么？

b. What must you believe (verse 9)? 根据第 9 节，心中要相信什么？

*Faith means trusting in, clinging to, or embracing Jesus Christ who is the object of our faith.*

耶稣基督是所信的对象。信心就是信靠、亲近、心悦诚服于主耶稣基督。

### D. Becoming Slaves to Righteousness 做义的奴仆

19. Read Romans 8:1-2. 读罗马书 8:1-2，回答下列问题：

a. For the believer in Christ, what is the penalty for sin (vs. 1)? 在耶稣基督里的信徒还会被定罪、惩罚吗？

b. From what two things is the believer free (verse 2)? 圣灵的律使基督徒脱离了什么（两点）？

20. When freed from sin, what does a believer become (Romans 6:18)?

罗马书 6:18 告诉我们，基督徒从罪里得释放之后会成为什么？

21. What benefits result (Romans 6:22)? 因此会有什么结果（罗马书 6:22）？

*Sanctification is the process of being conformed to the image of Jesus Christ.*

成圣是基督徒效法耶稣基督、逐渐变成他样式的过程。

### III. Evidence of Salvation 得救的证据

Three important evidences of a true believer are: *faith* that works, *love* that labors, and *hope* that endures (1 Thessalonians 1:3-4).

真信徒有三个明显的重要特征：做工的**信心**、劳苦的**爱心**和忍耐的**盼望**（帖撒罗尼迦前书 1:3-4 节）。

#### A. Faith that Works 做工的信心

22. What reveals genuine faith? 以下经文告诉我们，真正的信心有何表现？

a. James 2:18 雅各书 2:18 \_\_\_\_\_

b. 1 Peter 1:6-7 彼得前书 1:6-7 \_\_\_\_\_

23. For what did God prepare believers (Ephesians 2:10)? 根据以弗所书 2:10，神预备基督徒做什么？

24. Titus 3:8 says that those who have believed in God should do what? Why?

提多书 3:8 说，那些已信神的人应该做什么？为什么？

#### B. Love that Labors 劳苦的爱心

25. Besides faith, what else does God take note of in the believer (Hebrews 6:10)?

在希伯来书 6:10 中，除了信心之外，神还记念信徒的什么？

26. What is the source of love in the life of a believer (Romans 5:5)?

根据罗马书 5:5，基督徒生命中的爱从何而来？

27. What is true of a person who is born of God (1 John 4:7-8)?

约翰一书 4:7-8 告诉我们，由神而生的人有什么？

28. How does a true believer show love (1 John 3:18-19)?

根据约翰一书 3:18-19，一个真正的信徒怎样表现爱？

### C. Hope that Endures 忍耐的盼望

29. Who does Jesus say will be saved (Matthew 10:22)? 在马太福音 10:22 中，耶稣说怎样的人才能得救？

30. What gives us our motivation to endure (1 Timothy 4:10)? 根据提摩太前书 4:10, 我们忍耐的动力从何而来？

31. Describe the hope that a Christian has: 默想以下经文所描述的基督徒之盼望：

a. Galatians 5:5 加拉太书 5:5 \_\_\_\_\_

b. 1 Thessalonians 5:8 帖撒罗尼迦前书 5:8 \_\_\_\_\_

c. Titus 3:7 提多书 3:7 \_\_\_\_\_

### D. The Three that Abide 信望爱常存

32. What three things did Paul notice about the Colossians (Colossians 1:4-5)?

在歌罗西书 1:4-5 中，保罗从哪三方面为歌罗西会众感谢神？

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

## IV. Personal Application 个人操练

God is sovereign in salvation. The believer is not called to salvation because of his or her own worthiness but because of God's purpose and grace (Ephesians 1:3-14). 神凭他的主权施行拯救。一个人之所以能重生得救，成为基督徒，不是因为自己配得，而是因为神的旨意和恩典（以弗所书 1:13-14）。

33. Realizing that God has chosen you for salvation, how should you respond (Ephesians 1:4)?

根据以弗所书 1:4, 你若认识到神已拯救你，你当如何回应？

34. How are you exhorted to live (Romans 6:12-13)? 根据罗马书 6:12-13, 神劝诫你该如何生活？

The true believer will be convicted of sin and turn from it. He will be willing to submit to God and follow Christ. A true believer will exhibit: 真正的信徒会知罪、弃罪。他会愿意顺服神、跟随基督。在他身上会有三个特征：

- ◆ A Faith that Works 做工的信心
- ◆ A Love that Labors 劳苦的爱
- ◆ A Hope that Endures 忍耐的盼望

These three qualities are present in every true believer and shape the direction of his or her life.

所有真基督徒都具备这三种品格，他们的生活方向和面貌也会因之改变。

35. Read Psalm 116:16-17. Starting today, what application can you make?

读诗篇 116:16-17。从今天开始，你当怎样将所学的付诸实践？

---

---

---

---